



THE CHINESE TIMES
Established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sundays
and holidays by The
Chinese Pressmen's Union
in Canada Publishers Ltd.

苦命底心事

謝覺惠

「啊！你倆位真勇敢和慷慨，平常的人，尤其女子，會這麼做，做出了這一番不平常的事來！」人說我們是弱者，那，你倆位是在世間觀世音了！

「方夫人感動的讚美着！」

「我說我們不是弱者？你的確是弱者了，我們倆位是弱者，不見得我們倆位常得取勝于方先生的一類憐香惜玉的人嗎？」亞細亞開玩笑地反駁着。

「好了，其實我們是世上的寄蟲蟲，說什麼，我們的衣、食、住、行，都仰給他們男人，同時我們還受着精神，外表和我們的一切虛偽來討好他們！這真是給在世的女性太過大的侮辱了！同時這裏的一切，就是我們倆位的代價！」

巾幗鬚眉

(完了)

一輛電氣火車於晚上從東京開出，車上有五名強徒。在眾目睽睽之下，仍肆無忌憚。拿出槍械。向一個旅客行劫。

茄字幽默

王北山

現在是初夏時候了。茄子快要結成。因想茄子的笑話甚多。可供一笑。林琴南的「鐵樹亭瑣記」記茄字極幽默。文云：

「閩人讀茄如橋。橋者。閩語勢之別名也。」

對婦人言。恒名茄曰「紫菜」。舊有婦人行道。問路於輕薄子。

輕薄子曰：「自某」「紫菜」轉入某「紫菜」。再登一「紫菜」。南向有門者。是也。」

婦人不解。而問者已捧腹矣。...

崖山弔古

江夏黃童

怒濤洶湧海風吹。春暮天涯杜宇悲。綠水無聲沉玉壘。青山有幸托忠祠。不忘屈辱中華夏。孰能雄心殺狄夷。一掬遺民亡國淚。九淵空自瀝殘碑。

(第八句九字旁水)

荒郊晚步

井序

昨過友人門。得讀大漢公報。交卷欄內。黃寬達兄遠示佳章。無任感激。鄙人愧感不才。謹步原玉奉和。工拙不計。

國器。

遊園有感

雲瑋 馬立邦

乘車遊園入園來。日暖風和花自開。最憶驚鴻頭微耳。懷人樹下數行回。

其一

園中欣見百花開。池上鴛鴦去復回。戲水雙鸞同比翼。香風陣陣美人回。

往事片斷

先驅文娛社 一凡

「初夜」

人民解放了。

又一次踏入鄉門。

階前青苔碧綠生。

朱扉在蛛網塵封底下深鎖。

園庭依舊。

伊人那裏去了？

解頤集

倫敦某紳士。旅行至一鄉鎮。失其愛犬。在報上登一尋犬廣告。願以英金十磅為酬。

紳士：「你找誰？」

紳士：「廣告部的司理。」

小僮：「抱歉得很。他不在館。」

紳士：「副司理呢？」

小僮：「也不在館。」

紳士：「總編輯呢？」

小僮：「豈有此理！沒有一個在館。」

紳士：「是的。他們都到外面找你的狗去了。」

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

MEGAIN'S Milk Loaf
WHITE BREAD

著名男靴
貨色豐富
價錢克己

東街市喜在弟兄區哥
[靴男親樣各號三十三]
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6335
Vancouver 4, B.C.

OWL DRUG CO
舖材藥路澳

聘有華人店員在喜市定
夜間街服務支店在喜市
定街夾亞細亞街
611 Vancouver
參元七毛五
R & C French Soap
三件沽壹元五毛

滿地可銀行
BANK OF MONTREAL

若汝宜一低廉之借項以
展開生意或改革之
變為現代化倘汝有
能力還債滿地可銀
行可以幫助汝
生銀是本行之營業
請與就近司理商
最無論何等堅固營
業計劃他必樂意在
可能範圍幫助汝
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有三十年矣

永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

針灸醫師李經啟
啓者本店舖在華埠生意暢旺但
弟志圖別業故此將生意全盤出
頂如有親朋如斯業者到來面
議或來函商議價錢相宜勿失良
機照址寄來無誤
永泰燒臘雜貨公司啓

卡城候診處
KING LEE
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

各種書報雜誌
供應遠近讀者
歡迎長期訂閱

K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

良友 四馬路 文壇 仁民書報 四海
幸福中外 世界攝影 文藝新報
新聞天地 以上每本三毫五
亞洲新報 幸福電影 新藝 東西
西點 藍皮書 武術雜誌 黑白 香檳
偵探雜誌 樂友 以上每本三毫
東風 新書報 小說精華 中聯 長城
國際 小叢報 兒童週報 影視
海光 雜誌 青年文友 家庭生活
知識 新時代 家庭良友 家庭周刊
小小說 好家庭 新家庭 人生漫談
以上每本三毫五 八生 福國 一毫五

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734

新重慶酒家
雲城頂瓜
食堂最寬大
廚師最易牙
大饕餮小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

利華煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

益合有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527

家鄉風味
臘腸發行
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

歡迎批發採購

永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

針灸醫師李經啟
啓者本店舖在華埠生意暢旺但
弟志圖別業故此將生意全盤出
頂如有親朋如斯業者到來面
議或來函商議價錢相宜勿失良
機照址寄來無誤
永泰燒臘雜貨公司啓

卡城候診處
KING LEE
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

BING WONG
Percy H. Aliman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res. CE. 0710

★洗髮生意出賣
▲志在必賣
皆因康健問題
此生意在商業繁盛之街道，每月生意超過一千元，舖內面積寬廣，設備新式機械化，投資於此，謀生簡易，寄居亦宜，誠不可多得之事業也。敢為介紹，願諸君查詢為盼。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

津澳港 永茂居老酒庄
富貴老牌
藥能補身
酒可禦寒
永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大
雲 元豐公司總代理批發

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

味本
是最好味 最經濟之味粉
烹調妙方 不用思量 一匙味本 香過雞湯
代理 總
司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87, 89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6013

慶祝卑詩百年紀念
籌備會職員就職
雲訊。華僑慶祝卑詩省百年紀念籌備委員會。經於四月十四日。由中華總會館召集各僑團代表組織成立。隨於五月十八日。由該會召集全體委員。選定各職員。在案。各情詳登前報。該會又於昨廿六日下午八時。召集全體職員。舉行就職典禮。由黃孔卓司儀。全體職員。向中。加。兩國國旗行三鞠躬禮。主席余勳平宣佈全體職員就職之意義。職員演說者有劉毓棠總領事。關錦領事。周若漁神父。黃文甫。曹美定。黃一平。鄭振衡。黃倫傳。林岳。吳照光。朱去非。許秉信。李耀石。周寶山。伍善予。黃文炳。黃炳寬。孫垣。黃國連。馬秋存。鄭厚沾。馬榮立。馬立錫等。各抒所見。對於華僑慶祝卑詩省百年紀念之籌備。貢獻許多計劃。以資參考。直至十二時散會。關於慶祝之各種辦法。待下次開會討論云。

蔣緯國新夫人圖片
人生漫談
雲訊。蔣緯國中將。數月前在日本秘密結婚。佳事遍傳海外。前由東京偕同其新婚夫人邱如雪女士。飛返台北。其長兄蔣經國將軍。親到機場歡迎。人生漫談週刊。第四十三期。昨已按時出版。新聞畫頁有六頁之多。封底頁即為蔣緯國夫婦回台接受親友歡迎鏡頭。又一幅向無先例之婚禮。星加坡坡路局工程師吳康泰。於月前在其寓所。舉行兩女一夫之婚禮。從動中。又另一幅為台灣十一歲棋壇神童王學傳。在台北舉行友誼賽。結果竟能將日本圍棋代表團擊敗。立時成名。並另日本秩父宮購美國櫻花皇后十萬元價值之珠寶。各國民族時裝。浴衣表演賽等鏡頭。凡十餘幅。製版玲瓏。取材精彩。今後該刊每期增編新聞畫頁。可能至八頁之多。最低限度亦六頁云。

英公主將來埠
參加本省百年紀念
雲訊。慶祝卑詩省百年紀念籌備委員會。擬請英國瑪格烈公主來埠參加慶祝。並擬由公主任卑詩省百年紀念女皇。雲埠慶祝卑詩省百年紀念籌備委員會。日前開會。否決以太平洋國家展覽會小姐為一九五八年雲埠慶祝卑詩省百年紀念女皇之提議。於該會日前在市府集會時。亞奇路夫人稱。吾人為何選一假女皇。而不以將來埠參加本省百年紀念之真正公主為慶會之女皇耶。英公主瑪格烈。將來埠參加慶祝卑詩省一百週年紀念。但何時來埠日期尚未定。現本省各埠各民衆籌備慶祝慶典工作已積極展開。華僑慶祝卑詩省一百週年紀念籌備委員會。亦早已議決成立云。

廖崇禧嫁女宴客盛況
雲訊。本埠僑商美輪鞋店司理廖崇禧君。五月十四日。為其次女仲愛出閣。于歸周永祿君之良辰。往觀禮者。有中西男女賓客三四百人。熱鬧非常。當日在華僑酒樓。兩方家長設筵舞大會。至昨十九日星期晚五點半。假座陶陶酒家。設筵廿餘席。酬謝各親友。屆時崇禧君夫婦。率其男女各公子。排立門前。迎送賓客。高朋滿座。勝友如雲。依時起菜。即由廖君宣佈宴會旨意。並答謝各親友盛意。隨開懷暢飲。酒過數巡。廖君夫婦。率男女公子。輪席敬酒。禮儀週至。美盡東南。直至八時。乃撤席。誠盛況也。

東西文化交流
有重大之意義
卑詩大學。昨舉行畢業典禮時。牛津大學大衛教授到埠。在典禮中演講。並接受名譽法學士。彼演說稱。吾人應與遠東方面。增加密切之關係。增進東西關係。東西文化交流。為避免另一次世界大戰之鑒。石云。

中國民治黨駐加總支部
第十一屆選舉
為通告事。本總支部出席全美洲第六屆洪恩大會代表司徒捷予。簡國安君。今已公舉。安撫本埠。本總支部定期五月三十一日下午八時。召開全體執監職員及黨員大會。歡迎兩代表履命。報告出席洪恩會經過。兼有要事多宗。亟宜商討。希各執監。黨員。踴躍出席。共策進行。是為重要。此佈
中國民治黨駐加總支部
主委 王華進
秘書 簡建平
中華民國四十六年五月廿五日

訪尋羅鴻廣告
羅鴻鑒兄字請速立刻回家或通電話返家我要入醫院
EVELYN 啓

可惡哉夜尿遺洩也！
堂堂七尺軀。竟患夜尿遺洩。須知夜尿遺洩。乃腎虧之明徵。不治則個人受累。抑亦禍及妻兒。治之之法。惟有速服雷鳴春補精。此種妙藥。係選御醫秘傳之宮闈良方。採選參茸燕窩無靈藥等。配以優美藥材。精心製成。功能滋陰補腎。服後補精後。必無夜尿遺洩之理也。
溫城華廣生
溫城各大小商店均有代售

美倫鞋店

緬街五零九號

The name HARTT makes the difference!
The Hartt Shoe
The name Hartt on your shoes is your assurance of the finest materials obtainable and years of experience in skilled craftsmanship. The result—distinctive styling... comfort and wear.

請僑胞們注意好機會！本店所有著名鞋靴大減價拾二天以酬謝顧客之雅意千載一時之機幸勿錯過遐邇諸君 快來！快來！！
本店代理各著名鞋靴廠如“Hartt”、“Slater”、“Kitchie”、“Oakwood”等。其皮料之堅固。款式之精美。價錢又相宜。久為僑胞稱贊。今本店存貨過多。照原價一律減半。五折至八折。由五月十七日起。至卅一號止。童叟無欺。倒屣歡迎。
右圖左圖乃 Hartt 公司所製款式共十餘種。號數俱全。原價由二十拾元至三十三元半。現減價由一十六元八毫至一十八元八毫五。Cater 拾餘種原價由一十七元九毫五至二十一元。現減價由十四元三毫五至一十六元半。Oakwood 原價由一十二元半至一十七元半。現減價由九元九毫五至一十三元九毫五。另有其他各公司時款新靴。原價由八元五毫至一十五元。現減價由一元九毫五至六元半。各樣號數俱全。
美倫鞋店謹啟

Superb Shoemanship
The Hartt Shoe
The Hartt Triple: this is the true classic style preferred by men of discernment. Hartt craftsmanship at its finest—select aniline calf by Collis.